

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-1608 /3207

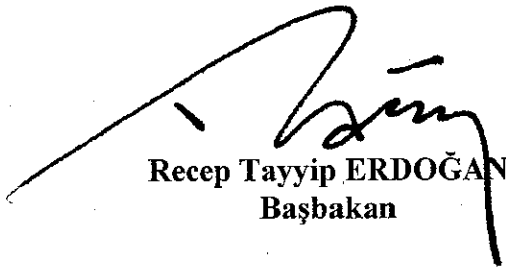
21 / 7 / 2008

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 8/7/2008 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Görsel-İşitsel ve Yazılı İletişim ile Belgelendirme Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

T.C.M.M. BAŞKANLIĞI	
Tell Kuruluyor	Milli Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor
Dışişleri	
25.7.2008	1/634
BAŞKAN	

GEREKÇE

Son dönemde, bölge ve yakın komşu ülkelerin yanı sıra, Afrika'dan Uzak Doğu'ya ve Latin Amerika'ya uzanan geniş bir coğrafyada yer alan ülkelerle ekonomik, ticari, siyasi ve kültürel ilişkilerimizin geliştirilmesine ve yeni işbirliği olanaklarının harekete geçirilmesine çalışılmaktadır.

Afrika kıtası, dış politikamızdaki açılım ekseninde öncelik taşımaktadır. Bu yönde sürdürülen çalışmalarda birer köprü konumunda olmaları nedeniyle Kuzey Afrika ülkeleriyle olan mevcut ilişkilerimizin geliştirilmesi ve bu ülkelerle aramızdaki işbirliğinin hukuki altyapısının güçlendirilmesi de önem arz etmektedir.

Ortak tarihi bağlarımız olan ve halklarımız arasında dostane duygular bulunan Tunus, anılan ülkeler arasında başı çekmektedir. Tunus, aramızda herhangi bir sorunun bulunmadığı, dost bir ülkedir. Siyasal ilişkilerimizin ulaştığı düzeyi ve gerçek potansiyeli yansıtmayan ekonomik ve ticari ilişkilerimizi ortak yarar temelinde geliştirmek ve çeşitlendirmek, her iki ülke makamlarının da ortak iradesidir. Adıgeçen ülke ile mevcut işbirliğimizin artırılması ve çeşitlendirilmesini teminen, "Tunus-Türkiye Eylem Planı" oluşturularak uygulanmasına başlanmıştır.

Eylem Planı içinde, iki ülke basın ve medya kuruluşları arasındaki ilişkileri geliştirmek ve hukuki bir çerçeveye oturtmak amacıyla bir süredir müzakereleri sürdürülen "Görsel-İşitsel ve Yazılı İletişim ile Belgelendirme Alanlarında İşbirliği Anlaşması"nın imzalanması da yer almaktadır.

Sözü edilen anlaşma, Tunus Dışişleri Bakanı Abdelwaheb Abdallah'ın 26-28 Mayıs 2008 tarihleri arasında ülkemize gerçekleştirdiği resmi ziyaret sırasında, Dışişleri Bakanı ile Tunuslu muhabatı arasında imzalanmıştır.

Söz konusu anlaşma ile, iki ülke devlet televizyonları, haber ajansları ve basın-yayın kuruluşları arasında geniş çaplı bir işbirliği hedeflenmektedir. Mütakabiliyet ilkesi kapsamında, iki ülke basın-yayın kuruluşları kültürel ve bilimsel program değişiminde bulunacak, birbirlerine teknik ve eğitim alanlarında destek verecek ve birbirlerinin milli günlerinde özel birer televizyon programı yayınlayarak, ülkelerinin tanıtımlarında rol oynayacaktır.

Sonuç itibarıyla, Tunus-Türkiye Eylem Planı kapsamında yer alan söz konusu anlaşmanın, ikili ve bölgesel ilişkilerin geliştirilmesi, işbirliğinin çeşitlendirilerek pekiştirilmesi, ülkemizin farklı coğrafyalarda tanıtılması bakımından faydalı olacağı değerlendirilmektedir.



✓

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

VE

TUNUS CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ARASINDA

GÖRSEL-İŞİTSEL

VE

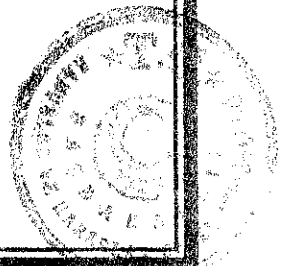
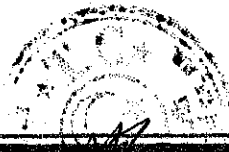
YAZILI İLETİŞİM

İLE BELGELENDİRME

ALANLARINDA

İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

(2008–2009–2010 yılları için)



Görsel-İşitsel ve Yazılı İletişim ile Belgelendirme alanlarında işbirliğini güçlendirmek konusunda istekli olduklarını beyan eden

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

İle

Tunus Cumhuriyeti Hükümeti

İşbu anlaşma için taraf olarak belirlenmiş ve anlaşma ile ilgili olarak aşağıda yer alan hususlarda mutabık kalmışlardır.

MADDE 1

Taraflar, görsel, işitsel ve yazılı iletişim ile belgelendirme alanlarında işbirliğini geliştirmek için, her iki tarafa fayda sağlayacak şekilde, çeşitli olanakları değerlendirmeyi ve uygun imkânları sağlamayı taahhüt ederler.

MADDE 2

Taraflar, Türkiye Radyo Televizyon Kurumu (TRT) ile Tunus Radyo ve Televizyonu arasında işbirliğini teşvik edecekler ve bu çerçevede kültürel ve bilimsel programların değişimini destekleyeceklerdir.

MADDE 3

Taraflar, birbirlerinin ülkelerindeki toplumsal, bilimsel ve kültürel yaşamın çeşitli yönleriyle ilgili bilgi içeren haberlerin karşılıklı olarak yayınlanmasını destekleyeceklerdir.

MADDE 4

Her bir taraf kendi imkânları ölçüsünde diğer tarafın muhabir ve özel amaçla görevlendirilen basın mensuplarına gerekli her türlü teknik desteği sağlayacaktır.

MADDE 5

Taraflar, görsel-ışitsel alanlarda işbirliği ve tecrübe değişiminin geliştirilmesi için çaba gösterecektir.

MADDE 6

İki ülkenin milli bayramları vesilesiyle, her bir taraf birbirlerini kutlamak amacıyla, özel bir televizyon programı yayınlayacaklardır.

MADDE 7

Taraflar, görsel-işitsel alanlardaki çeşitli disiplin ve iş konuları üzerine yetkinleştirme stajları düzenlemek suretiyle, eğitim alanında tecrübe değişimini teşvik etmeyi üstleneceklerdir.

MADDE 8

Her iki taraf, Anadolu Ajansı (AA) ile Tunus Afrika Basın Ajansı'nı (TAP) aralarında 12 Ocak 1992 tarihinde imzaladıkları ve taraflar arasında özellikle bilgi değişimini içeren İşbirliği Anlaşmasını somutlaştırmak ve güncelleştirmek amacıyla izlenebilecek yöntem ve araçları incelemeye davet edeceklerdir.

MADDE 9

Her iki ajans da kendi ülkeleri kaynaklı olduğu kadar yabancı kaynaklı haberleri de yayınlamak için çalışacaktır. Ajanslar, haberlere konu olan olayların içeriğinin ve anlamının olduğundan farklı yansıtılmamasına özen göstereceklerdir. Haberleri yayınlayan Ajans, haber kaynaklarını belirtecektir.

MADDE 10

Taraflar, Ulusal Belgelendirme Merkezi (CDN) ile Türkiye'deki benzeri kurumlar arasında bilgi ve belge değişimi, süreli yayınlar ile bilgilendirme belgesinin güncellenmesi konularında birbirlerini destekleyecekler, her iki ülkedeki belgelendirme ile ilgili meslek mensuplarının bilgisi için, ortaklaşa olarak el kitabı ve referans kaynak (Arapça-Fransızca ve Türkçe olarak) yayınlanması için destek sağlayacaklardır.

MADDE 11

İşbu anlaşma, taraflardan birinin diğerine iç prosedürlerin tamamlandığını bildirdiği ikinci bildirinin (nota) teatisiyle yürürlüğe girer.

Bu Anlaşma üç yıl için geçerlidir ve benzer süreler için zımnen yenilenebilir.

Her bir taraf, diğer tarafa işbu Anlaşmayı sona erdirdiği kararını istediği anda diplomatik yollardan bildirebilir. Bu durumda, Anlaşma kararın diğer tarafa bildirilmesini müteakip üç ay içerisinde sona erecektir.

Bununla birlikte, işbu Anlaşma gereğince başlanılmış bulunan işbirliği projeleri sonuçlandırılincaya kadar yürürlükte kalacaktır.

İşbu anlaşma ortak bir kararla veya taraflardan birinin isteğiyle revize edilebilir. Kabul edilen değişiklikler, bu maddenin ilk paragrafındaki prosedürlere uygun olarak yürürlüğe girer.

İşbu Anlaşma, karşılıklı olarak kendi hükümetleri tarafından yetkilendirilmiş tam yetkili kişiler tarafından imzalanmıştır.

Ankara'da 26 Mayıs 2008 tarihinde Arapça, Türkçe ve Fransızca olarak iki orijinal nüsha halinde imzalanmıştır. Her üç metin de eşit olarak geçerlidir. Anlaşmazlığa düşülen durumlarda Fransızca metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına

Dışışleri Bakanı



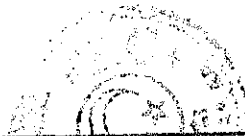
Ali BABACAN

Tunus Cumhuriyeti Hükümeti adına

Dışışleri Bakanı



Abdelwaheb ABDALLAH



1/ 1375

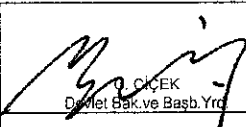
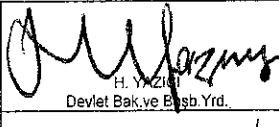
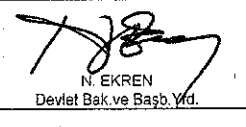
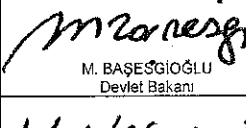
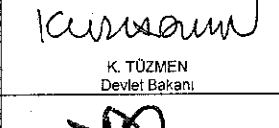
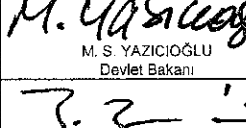
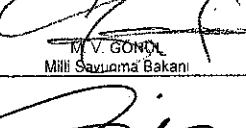
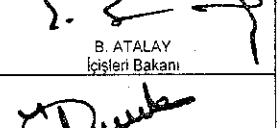
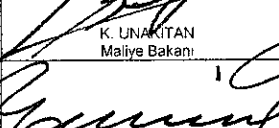
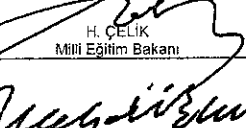
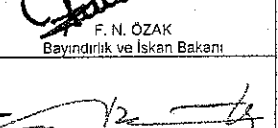
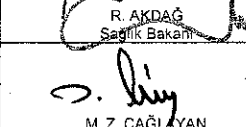
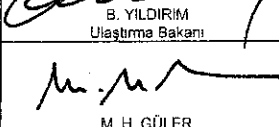
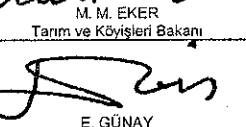
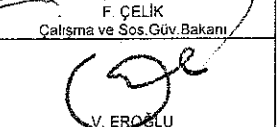
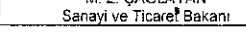
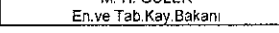
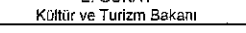
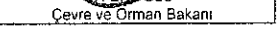
TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ VE TUNUS CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA GÖRSEL-İŞİTSEL VE YAZILI İLETİŞİM İLE BELGELENDİRME
ALANLARINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 26 Mayıs 2008 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Görsel-İşitsel ve Yazılı İletişim ile Belgelendirme Alanlarında İşbirliği Anlaşması (2008-2009-2010 yılları için)"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer ve hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 N. ÇİÇEK Devlet Bak.ve Başb. Yrd.	 H. YAZICI Devlet Bak.ve Başb. Yrd.	 N. EKREN Devlet Bak.ve Başb. Yrd.	 M. AYDIN Devlet Bakanı
 M. BAŞEĞİOĞLU Devlet Bakanı	 K. TÖZMEN Devlet Bakanı	 M. V. GÖNÜL Devlet Bakanı	 M. ŞİMŞEK Devlet Bakanı
 M. S. YAZICIOĞLU Devlet Bakanı	 M. A. ŞAHİN Adalet Bakanı	 M. V. GÖNÜL Millî Savunma Bakanı	 B. ATALAY İçişleri Bakanı
 B. ATALAY Dışişleri Bakanı	 K. UNAKITAN Maliye Bakanı	 H. ÇELİK Millî Eğitim Bakanı	 F. N. ÖZAK Bayındırlık ve İskan Bakanı
 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	 B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı	 M. M. EKER Tarım ve Köyşleri Bakanı	 F. ÇELİK Çalışma ve Sos. G. v. Bakanı
 M. Z. ÇAĞLAYAN Sanayi ve Ticaret Bakanı	 M. H. GÜLER En. ve Tab. Kay. Bakanı	 E. GÜNAY Kültür ve Turizm Bakanı	 V. EROĞLU Çevre ve Orman Bakanı